



Mae Brechu yn achub bywydau
Vaccination saves lives



Ymgyrch Frechu Anadlol y Gaeaf 2023-2024

Rhestr wirio brechiadau COVID-19 a'r Ffliw

Pwrpas y cwestiynau isod yw cefnogi brechwyr gydag asesiad clinigol cyn brechu.

1 Ydych chi'n iach heddiw neu ydych chi wedi bod yn sâl yn ystod yr wythnos ddiwethaf?

2 Os gwelwch yn dda a gaf i ofyn beth yw eich oedran chi?

3 Ydych chi erioed wedi cael brechiad fflw neu COVID-19 o'r blaen, os felly, pryd?

4 Oes gennych chi unrhyw gyflyrau meddygol?

5 Ydych chi'n cymryd unrhyw dabledi neu feddyginiaethau?

6 Ydych chi'n cael unrhyw ymchwiliadau neu'n aros am lawdriniaeth?

7 Oes gennych chi gyflwr neu'n cael triniaeth/meddyginiaeth sy'n effeithio ar eich system imiwnedd?

8 Oes gennych chi anhwylder gwaedu neu ydych chi'n cymryd unrhyw feddyginiaethau i deneuo'r gwaed?

9 Oes gennych chi unrhyw alergeddau, gan gynnwys i wyau?

10 Ydych chi wedi cael adwaith alergaidd neu adwaith anaffylactig erioed yn dilyn brechiad o'r blaen?

11 Ydych chi wedi cael adwaith anaffylactig erioed?

12 Ydych chi'n feichiog? Allech chi fod yn feichiog?

Cwestiynau ychwanegol ar gyfer brechiad COVID-19

13 Oes gennych chi ar hyn o bryd neu ydych chi erioed wedi cael y canlynol:

- Platennau isel ar ôl derbyn heparin gyda chlotiau gwaed
- Clot gwaed difrifol (thrombosis) mewn gwythiennau neu rydweliâu â phlatennau gwaed isel (thrombocytopenia)
- Llid y galon (sef myocarditis neu bericarditis)
- Syndrom gollwng capilarïau
- Syndrom Guillain-Barre

Mae rhagor o wybodaeth i gefnogi asesiad clinigol ar gael yn:

The Green Book www.gov.uk/government/collections/immunisation-against-infectious-disease-the-green-book (Pennod 14a COVID-19 a Phennod 19 Y Ffliw)

Rhaglen brechu rhag y fflw 2023 i 2024: gwybodaeth i ymarferyddion gofal iechyd www.gov.uk/government/publications/flu-vaccination-programme-information-for-healthcare-practitioners

COVID-19: gwybodaeth a chyngor i weithwyr iechyd a gofal proffesiynol www.gov.uk/guidance/covid-19-information-and-advice-for-health-and-care-professionals

Gwasanaeth Cyngor Meddyginiaethau Cymru www.wmic.wales.nhs.uk

Tudalennau gwe Imiwneddio a Brechiadau Iechyd Cyhoeddus Cymru www.phw.nhs.wales/topics/immunisation-and-vaccines



Winter Respiratory Vaccination Campaign 2023-2024

COVID-19 and Flu vaccination check list

The questions below are to support vaccinators with a clinical assessment prior to vaccination.

1 Are you well today or have you been unwell in the last week?

2 Please could I ask your age?

3 Have you ever had a flu or COVID-19 vaccine before, if so when?

4 Do you have any medical conditions?

5 Are you taking any tablets or medicines?

6 Are you having any investigations or waiting for an operation?

7 Do you have a condition or receive treatment/medication that affects your immune system?

8 Do you have a bleeding disorder or are you taking any blood thinners?

9 Have you ever had an allergic reaction or anaphylactic reaction following a vaccine before?

10 Do you have any allergies, including egg?

11 Have you ever had an anaphylactic reaction?

12 Are you pregnant? Could you be pregnant?

COVID-19 vaccine additional questions

- 13 Do you currently or have you ever had any of the following:
- Low platelets after receiving heparin with blood clots
 - A serious blood clot (thrombosis) in veins or arteries with low blood platelets (thrombocytopenia)
 - Inflammation of the heart (called myocarditis or pericarditis)
 - Capillary leak syndrome
 - Guillain-Barre Syndrome

Further information to support clinical assessment can be found:

The Green Book www.gov.uk/government/collections/immunisation-against-infectious-disease-the-green-book (Chapter 14a COVID-19 and Chapter 19 Influenza)

Flu vaccination programme 2023 to 2024: information for healthcare practitioners www.gov.uk/government/publications/flu-vaccination-programme-information-for-healthcare-practitioners

COVID-19: information and advice for health and care professionals www.gov.uk/guidance/covid-19-information-and-advice-for-health-and-care-professionals

Welsh Medicines Advice Service www.wmic.wales.nhs.uk

Public Health Wales Immunisation and Vaccines webpages www.phw.nhs.wales/topics/immunisation-and-vaccines